

NTJO ÑJUN JE TJIJI NI...Jusi'an



Jusian nga vendaya yojo chutaxá
nga kjoaxkún ndivá
Ntjo ñjún

Tjasjeye nga un skuyá ma'ni kjoaxkún
koanga jí ni ntjo ñjún nangi ná

I naxinandá México nitjín're ntjo ñjún va'a tsin MAYO santja
NOVIEMBRE. Ntja kan'un ntjo ñjún je'e nga ngu nu, koa tu
ñujun xi je'e tja nangi



Tjejin tukjuin tumjé nitjín ni
koan're koa'a tsí ñjún

Chjonungiye

Comisión Nacional del Agua
www.gob.mx/conagua

Centro Nacional de Prevención de Desastres
www.gob.mx/cenapred

Fuente:
Centro Nacional de Prevención
de Desastres

Lengua indígena nacional: **Mazateco
de la zona baja**. Lugar: Municipio de
San José Independencia, Distrito de
Tuxtepec, Oaxaca.
Traductor: Juventino García Camilo



Tuyara tjinjæ nit'ya sasa koatsá
nit'ya tsi ju santja kjoakitsu
chutaxá nga je tsín xkun



Tje'ére ngañjún
yojo'ri koa tjkéyojoyui
ixtí kja chjun'ri



Chjonungiye're
chutaxá koati'en
júkitsuri



1. Kjoaxkún
ñjún je
kjima



Tsá nit'ya ri kaitsón tjin'ya
chutaxá koa tjin nginikjæ
ngani nit'ya sasa



Tjikuende
tsumjí xi machjine
ka nandá tsé



Ngi carro
tjejenkjæ ngaya
ndiyá ñjun



Tetjie xa tsa tjejen
xchúmijin koa tsa
chuta tjejen
nukjunyake titsu líí



2. Kjoaxkún
xi ñjún



Ñjun nda
chjótsejen re
ngayeje tsumjí xi
ma chjine



Koati'ankæ
xá nga ñján
tjinæ



Chaniye nandá
xi tiyojoyantjio
tju xi mi natse
tse ni



Ngindæ étjæ gas, kja
nañjún kicha líí koa ka
nandá sjantja tinguri
ngaje tsín xkún



3. Kjoaxkún
ñjún



Tikjuende tsumjí
machjine kja
nandá tsjé



Ngi tu kuenda in ñjan nga
chjochjun, ya kijun'né nañjún
kjicha líí xkún tjin re



Ñjan tjinjæ tsá
tjejentjá, koa tsá naxi,
tikuendæ yojori je kixú



4. Kjoaxkún
xi chjuba

Je ntjo ñjún koa nga
je jí ni ñjun chuba xkún
tjin ya ngatjé nangiri



Tjikjitusuin jukjuin
ri ngatjá tse'e kjoaxkún



5. Kjoaxkún
xi ñjún
chjuba



GOBIERNO DE
MÉXICO

SEGURIDAD
SECRETARÍA DE SEGURIDAD
Y PROTECCIÓN CIUDADANA



NCHIVI ÑUU VIKÓ, A.C.
MIXTECOS DE PLAN ALEMÁN
SANTO TOMAS OCOTEPEC, OAXACA